

Pohybová slovesa

Slovesa ИДТИ́/И́ТИ a ХОДИ́ТЬ/ХОДИ́ТИ

Sloveso идти́ už znáte z dřívější gramatiky. Nyní se naučíte časovat sloveso ходи́ть a obě slovesa si osvojíte s různými předponami.

идти́/йт			ходи́ть/ходит		
я	иду́	-У	я	хожу́	-У
ты	иде́шь	-ЕШЬ	ты	ходи́шь	-ИШЬ
он, она́, оно́	иде́т	-ЕТ	он, она́, оно́	ходи́т	-ИТ
мы	иде́м	-ЕМ	мы	ходи́м	-ИМ
вы	иде́те	-ЕТЕ	вы	ходи́те	-ИТЕ
они́	иду́т	-УТ	они́	ходи́т	-ИТ

9

Паматујте:

1. Sloveso идти́ má stálý přízvuk na koncovce, sloveso ходи́ть má přízvuk pohyblivý.
2. Tvary minulého času slovesa идти́ jsou он шёл, она́ шла, оно́ шло, они́ шли a tvary minulého času slovesa ходи́ть jsou он ходил, она́ ходила, оно́ ходило, они́ ходили.

5. Doplňte správný tvar sloves *идти́* a *ходи́ть* v přítomném čase.

Kde je to možné, užíjte obě varianty:



1. Во вто́рник мы к зубно́му врачу́.
2. Почему́ ты так ча́сто в э́тот клуб?
3. Алексе́й в шко́лу, а я в библиоте́ку.
4. Куда́ ты ?
5. Она́ всё вре́мя в пла́тье.
6. Я никогда́ не в кафе́ с клиента́ми.
7. Ли́дия Андре́евна, вы домо́й и́ли на рабо́ту?
8. Ни́на ка́ждый день на свидáния.
9. Мы ре́дко по магази́нам, но мы ча́сто по у́лицам на́шего го́рода.
10. Рабо́чие сейча́с на заво́д.
11. Я не зна́ю, почему́ я в э́том напра́влении.
12. Вы в ита́льянские и́ли в япо́нские ресто́раны?

6. Tvořte věty podle vzoru. Opakuje po nahrávce:

085 L09_A03



мáма – рабóта → Máма сейчáс идёт на рабóту, она кáждый день хóдит на рабóту.

1. я – аптека 2. Николай – встреча 3. мои внуки – лес 4. ты – лекция чешского языка
5. мы – зоопарк 6. коллега – офис 7. парни – клуб 8. я – супермаркет 9. вы – свидание
10. пациенты – поликлиника 11. директор фирмы – банк 12. ты – дискотека 13. Мария –
выставка фотографий 14. мы – фитнес-центр 15. бабушка – парк 16. ученики – школа

7. Tvořte věty podle vzoru:



Дóчка идёт за хлéбом. → Дóчка шла за хлéбом.

Дóчка хóдила за хлéбом. → Дóчка хóдит за хлéбом.

1. Соседи идут на концерт. 2. Учитель шёл по коридору. 3. Друг ходил к врачу. 4. Мы
шли по проспекту. 5. Галя и Коля ходят на танцы. 6. Менеджер идёт на встречу.
7. Девочка ходила в гимназию. 8. Вы идёте за хлебом. 9. Я хожу на курсы русского
языка. 10. Пассажиры шли на остановку. 11. Вы ходили по магазинам. 12. Маша шла на
улицу. 13. Ты ходил на работу вовремя? 14. Я шла по набережной. 15. Все ходили на его
лекции. 16. Вы идёте в клуб или на дискотеку?

Slovesa ЁХАТЬ/ЈЕТ a ЁЗДИТЬ/ЈЕЗДИТ

ёхать/јет			ёздить/јездит		
я	ёду	-У	я	ёзжу	-У
ты	ёдешь	-ЕШЬ	ты	ёдишь	-ИШЬ
он, она, оно	едет	-ЕТ	он, она, оно	едит	-ИТ
мы	едём	-ЕМ	мы	едим	-ИМ
вы	едете	-ЕТЕ	вы	едите	-ИТЕ
они	едут	-УТ	они	едят	-ЯТ

Рáмáтујте:

1. Slovesa ёхать a ёздить mají stálý přízvuk na kmeni.
2. Tvary minulého času slovesa ёхать jsou он ёхал, она ёхала, оно ёхало, они ёхали a tvary minulého času slovesa ёздить jsou он ёздил, она ёздила, оно ёздило, они ёздили.

8. Doplňte správný tvar sloves *éxamt* a *ézdmt* v přítomném čase.
Kde je to možné, užíjte obě varianty:



1. В офисе я обычно на метро.
2. Машина очень быстро.
3. Павел, ты в поликлинику или в больницу?
4. Ольга на велосипеде, а я на машине.
5. Я слышал, что он во Францию.
6. Родители к нам вообще не
7. Куда ты во время каникул?
8. Кто троллейбусом?
9. Мы никогда не на такси.
10. На чем он сегодня на работу?
11. Летом семья на дачу.
12. В командировку он в понедельник.

9. Tvořte věty v minulém čase podle vzoru:

студенты – Чехия, он – Россия → Студенты ехали в Чехию, а он ехал в Россию.

1. Карел – гимназия, Ивана – библиотека
2. мы – Киев, он – Прага
3. родители – торговый центр, я – фитнес-центр
4. вы – музей, этот молодой человек – театр
5. моя жена – салон красоты, я – выставка
6. чешские журналисты – встреча, наш ассистент – работа
7. молодежь – клуб, мы – ресторан
8. теща – рынок, дядя – вокзал

Раматуйте!

Людн едут/едят НА ЧЕМ nebo ЧЕМ:

Мы едем/едим на автобусе/автобусом, на трамвае/трамваем,
на троллейбусе/троллейбусом, на поезде/поездом, на маршрутке/маршруткой,
але на машине, на велосипеде, на мотоцикле, на метро (neskl.), на такси (neskl.).

Срочно помоги! Как сказать ты не едешь (трамвай)?

Зараматуйте si, že v Rusku prostředky hromadné dopravy „JDOU/CHODÍ“:

Автобус, трамвай, троллейбус, поезд, метро, маршрутка **ИДЁТ/ХОДИТ!**
Slovesa идти/ходить se používají ve většině případech. Pokud ale zjišťujeme, **jakým způsobem** dopravní prostředek jede (pomalu, rychle apod.), používáme slovesa ехать/ездить (Машина едет медленно.)

Srovnejte následující příklady:

Автобус **идёт** до вокзала. – Автобус **едет** очень быстро.

Поезд **ходит** по расписанию каждые полчаса. – Поезд **едит** медленно.

Раматуйте si ale, že машина, велосипед, мотоцикл **вždy ЕДЕТ/ЕЗДИТ!**

Машина **едет** по шоссе. – Машина **едет** быстро.

Мотоцикл **едет** по городу. – Мотоцикл **едет** медленно.

Pozn.: V hovorové řeči se tyto rozdíly často stírají a pro všechny dopravní prostředky se používá sloveso ехать/ездить.

Slovesa ИДТИ́/ХОДИ́ТЬ a ЁХАТЬ/ЁЗДИТЬ s předponami

Zapamatujte si význam sloves идти́/ходить a ехать/ездить s různými předponami. V tabulce jsou uvedena vždy **obě slovesa** a nejčastější předložky.

идти́/ходить	ехать/ездить
уйти́ – уходить ИЗ/odejít – odcházet	уехать – уезжать ИЗ/odjet – odjíždět (daleko)
зайти́ – заходить К/stavit se – stavovat se	заехать – заезжать К/stavit se – stavovat se
отойти́ – отходить ОТ/ustoupit – ustupovat	отъехать – отъезжать ОТ/odjet – odjíždět (nedaleko)
прийти́ – приходиться/пřijít – přicházet	приехать – приезжать/пřijet – přijíždět
дойти́ – доходить ДО/dojít – docházet	доехать – доезжать ДО/dojet – dojíždět
выйти́ – выходить ИЗ/vyjít – vycházet	выехать – выезжать ИЗ/vyjet – vyjíždět
перейти́ – переходить/ přejít – přecházet	переехать – переезжать/ přejet/přestěhovat se – přejíždět/stěhovat se
подойти́ – подходить К/přistoupit – přistupovat	подъехать – подъезжать К/přijet – přijíždět

Pozor na pravopis tvarů slovesa **прийти́** – я **приду́**, ты **придёшь**, он **придёт**, мы **придём**, вы **придёте**, он **придут**. Na rozdíl od tvarů s jinými předponami zde vyřadává **й** (я **зайду́**, ты **уйдёшь**, он **выйдет**).

V ruštině se také velice často setkáváme s předponou **по-** (пойти́, поехать). Slovesa s předponou **по-** (я **пойду́**, ты **пойдёшь/я поеду́**, ты **поедешь**) se do češtiny překládají jako **já půjdu**, **ty půjdeš/já pojedu**, **ty pojedеш**. V ruštině ale na rozdíl od češtiny existují i tvary minulého času s touto předponou – я **пошла́**, ты **пошёл/я поехала**, ты **поехал**, které do češtiny překládáme jako **já jsem šla**, **ty jsi šel** atd. O podrobnějším užití slovesa **пойти́** se zmíníme v pozdějších lekcích.

149

14. Doplňte vhodnou předponu:



а) идти́/ходить

1. Когда я ... шёл улицу, я увидел поликлинику. 2. Тамара ещё здесь? – Нет, она уже ... шла. 3. Александр Сергеевич, вы ... дёте к нам сегодня вечером? 4. Соседи ... ходили из дома рано утром. 5. Я думаю, он не ... идёт до библиотеки. 6. Если ты будешь так себя вести, он ... идёт и уже никогда не ... дёт сюда. 7. Вечером сестра ... ходила к подружке. 8. На перекрёстке вы ... дёте на ту сторону. 9. Парень ... шёл от магазина. 10. Мы наконец ... шли до торгового центра. 11. Кто ... идёт в аптеку? 12. Дядя Антон всегда ... ходит ввремя.

б) ехать/ездить

1. Вацлав ... ехал в Прагу в 7 часов. 2. К родителям я ... еду после обеда. 3. Как нам ... ехать до вокзала? 4. Скоро Галя ... едет в Словакию. 5. Нужно было ... ехать на сто метров. 6. Когда ты к нам ... едешь за книгами? 7. Он ... ехали деревянный мост через реку. 8. Знакомые ... ездят в командировку. 9. Мама уже в Москве? – Да, она уже ... ехала. 10. На чём вы ... ехали до музея? 11. Машина ... ездят из гаража. 12. Чем дальше он ... ездят от деревни, тем меньше был шанс встретить кого-нибудь.